

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 99 (2022)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# „Zeit für Ihre Gäste“

...ist unser Motto und mehr als nur ein Versprechen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihre Gastgeber  
Monika & Maik Winter / Thommen Gastronomie AG.



## Restaurant Post

Klosterplatz 14 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 731 10 22  
post@thommen-gastro.ch / www.post-mariastein.ch

Montag & Dienstag Ruhetag  
Mittwoch - Samstag von 11.30 - 21.00 Uhr  
Sonntag von 09.30 - 19.00 Uhr

## Geschenkidee

Schenken Sie Freude mit  
unseren Gutscheinen!  
In unserem Shop finden Sie mit Sicherheit  
das passende Geschenk.

[thommen-gastro.ch](http://thommen-gastro.ch)

**Moderner  
Konferenzbereich,  
34 ansprechende Zimmer  
eingebettet  
in einer wunderschönen  
Landschaft**



## Klosterhotel Kreuz Mariastein

Paradiesweg 1 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 735 12 12 / Fax: +41 (0)61 735 12 13  
info@klosterhotel-kreuz.ch www.klosterhotel-kreuz.ch





## Aktuell

- Diverse Kerzen
- Kreuze und Schmuck
- Ikonen und Marienstatuen
- Bücher und CDs
- Schutzheilige (Anhänger, Magnete)

**Homepage mit Online-Shop:**  
**[www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)**

### Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag	9.30–12.00, 12.30–17.30 Uhr
Samstag und Sonntag	9.30–17.30 Uhr durchgehend
Montag	geschlossen



***Klosterladen Pilgerlaube***  
Mariastein

Klosterladen «Pilgerlaube» • CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 90  
laden@kloster-mariastein.ch • [www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)





Behinderten- und  
Patiententransport

-  **PERSÖNLICHE BEGLEITUNG**  
(beim Termin/Arzt dabei)
-  **VERLEGUNGSFAHRTEN**  
(z.B. von/nach Kliniken)
-  **PATIENTEN- UND  
KRANKENTRANSPORT**
-  **UNTERSUCHUNGSFAHRTEN**  
(z.B. Arztbesuche, Zahnpflege)
-  **TRANSPORT NACH HAUSE**
-  **FAHRSERVICE ALLGEMEIN**  
(Chauffeurdienst)
-  **FAHRSERVICE DISKRET**  
(neutrales Fahrzeug)
-  **ROLLSTUHL-TRANSPORT**
-  **TRAGSTUHL-TRANSPORT**

# Wir transportieren Sie.

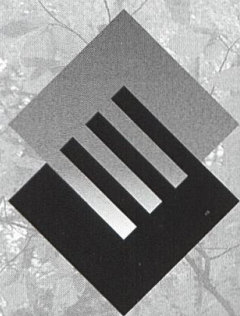
Persönlich, zuverlässig und sicher.



Hauptstrasse 56  
4132 Muttenz

[info@medicarag.ch](mailto:info@medicarag.ch)  
[www.medicarag.ch](http://www.medicarag.ch)

 **061 461 00 27**



## Stich Schreinerei AG

Stich Schreinerei AG  
Bau- und Möbelschreinerei  
Fensterfabrikation  
Huggerwaldstrasse 227  
4245 Kleinlützel

Telefon 061 771 06 22  
Fax 061 771 06 16  
[www.stich.ch](http://www.stich.ch)



# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



ricola.com

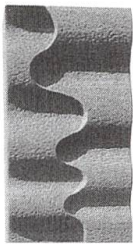
## Restaurant Lindenhof, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch



### Kunsthand- werkliches Grabmal

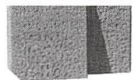
in Allschwil Dorf beim Friedhof

### Klaus KISTLER

Bild- und Steinhauerei AG

Flüh und Allschwil

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25



*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*



# Sanitär Ley

4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31



**Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

<p>Tel. 061 281 22 32 Steinenvorstadt 23 4051 Basel</p>	<p>Tel. 061 763 70 20 Hauptstrasse 39 4242 Laufen</p>	 <p><b>BESTATTUNGEN</b> <b>HANS HEINIS AG</b></p>
---	---	--



TRADITION SEIT 1920

**BERNZEN**  
**CERION** KERZEN

## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



**Qualität und Nachhaltigkeit!**  
Mit Flüssigwachsopferkerzen vermeiden Sie unnötigen Plastikabfall

### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

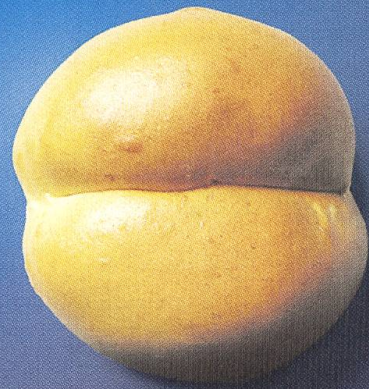
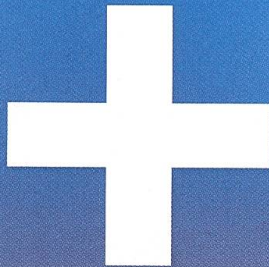
79291 Merdingen  
Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842

info@kerzen-bernen.ch  
[www.kerzen-bernen.ch](http://www.kerzen-bernen.ch)



# Manchmal muss man sich nicht entscheiden.



Mehr Know-how, mehr Filialen, mehr Kapital:  
die neue Raiffeisenbank Leimental.

**Raiffeisenbank Leimental**  
Ettingerstrasse 17  
4114 Hofstetten  
Telefon 061 406 22 22  
[raiffeisen.ch/leimental](http://raiffeisen.ch/leimental)

**RAIFFEISEN**





**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlage

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch  
e-shop

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch  
https://shop.ermacora-ag.ch

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

***Pfiffner***  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60



## Tomasetti AG

Breisacherstr. 54 4057 Basel

Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien/Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

The logo for Stöcklin AG features a stylized flame icon above the company name 'stöcklin ag' in a lowercase, sans-serif font.

Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Tel. 061 721 11 11

## Impressum

«Mariastein» Mai/Juni 2022 Nr. 3

ISSN 1764-4948

99. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Ausland	EUR 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

#### Mitgliederbeitrag

Schweiz	CHF 40.–
Ausland	EUR 30.–
Jur. Personen Schweiz	CHF 70.–
Jur. Personen Ausland	EUR 50.–

IBAN-Konto Schweiz CH79 0023 3233 1673 8206 0

IBAN-Konto Ausland DE57 6601 0075 0260 2217 53

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion

Br. Martin Planzer (Texte, Inserate, Lektorat), Gustav Ragettli (Texte, Lektorat), Olivia Forrer (Wallfahrt), Pia Zeugin (Redaktionsleitung)

Kontakt

[redaktion@kloster-mariastein.ch](mailto:redaktion@kloster-mariastein.ch)

Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:

Zeitschrift «Mariastein», Adressverwaltung

Benediktinerkloster

CH-4115 Mariastein, Tel. +41 (0)61 735 11 11

### Bildnachweis

Seite 4, 6, 7, 21, 25, 32	P. Notker, Mariastein
Seite 12, 23	Pia Zeugin, Mariastein
Seite 19	Abt Peter von Sury, Mariastein
Seite 22	Mariano Tschuor, Mariastein
Seite, 24	Christoph Gysin, Basel
Seite 27	Archiv Kloster Mariastein
Seite 3, 5, 10, 13–16, 29, 30	Zur Verfügung gestellt



AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch) • [www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)